

BENASSI[®] S.p.A.

**LIBRETTO USO E
MANUTENZIONE**

MOTOZAPPA

SERIE

BL 105



INDICE

- | | |
|---|---|
| ◇ PREMESSA | ◇ AVVIAMENTO E ARRESTO MACCHINA |
| ◇ DIDASCALIA PARTI MACCHINA | ◇ USO E REGOLAZIONI |
| ◇ IDENTIFICAZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE | ◇ MANUTENZIONE |
| ◇ IMBALLO | ◇ GARANZIA |
| ◇ NORME DI SICUREZZA E LIMITI D'USO | ◇ DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ |

PREMESSA

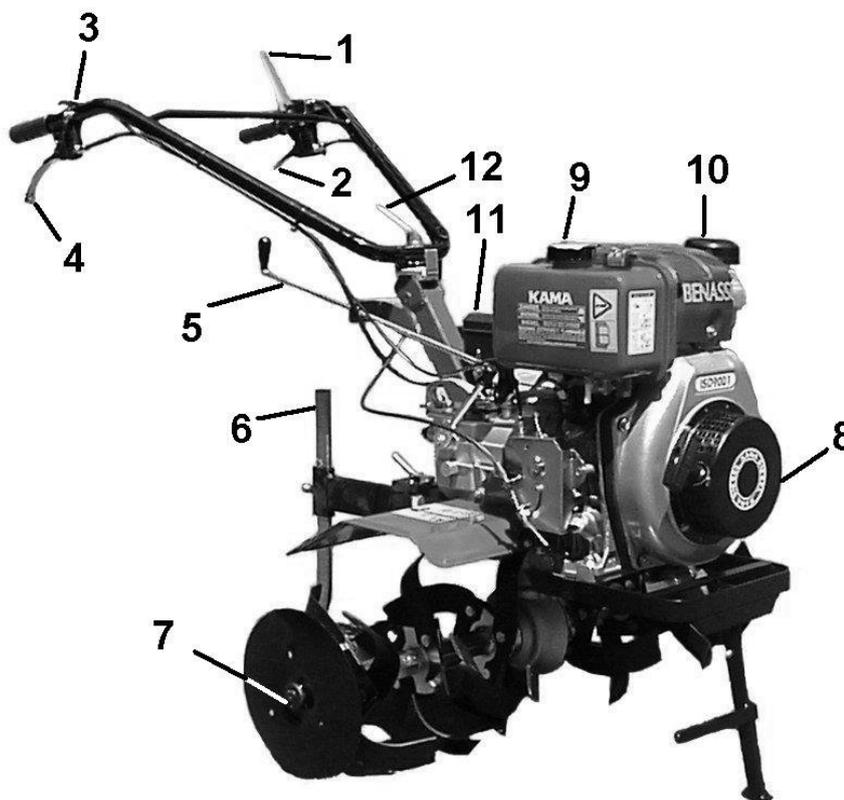
- ◆ RingraziandoVi della scelta effettuata, Le porgiamo il benvenuto tra i nostri numerosi clienti.
- ◆ Siamo certi che le prestazioni e la semplicità di uso di questa macchina saranno di Vs. gradimento.
- ◆ La lunga esperienza nel settore, l'impiego di materiali di alta qualità, la lavorazione accurata, assicurano una perfetta efficienza della macchina che, se sarà usata correttamente con la necessaria manutenzione, Vi offrirà prestazioni per molti anni.
- ◆ Abbiamo perciò compilato questo libretto che le renderà familiare l'uso della macchina, la costruzione, le caratteristiche di funzionamento e le applicazioni, facilitando anche la manutenzione.
- ◆ Prestate particolare attenzione alle norme contenute nel presente libretto precedute dal seguente simbolo:



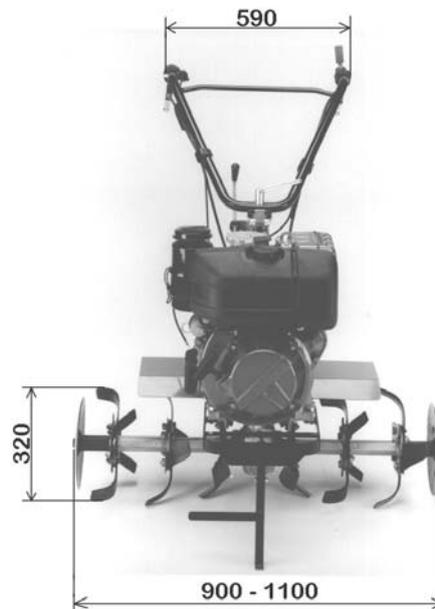
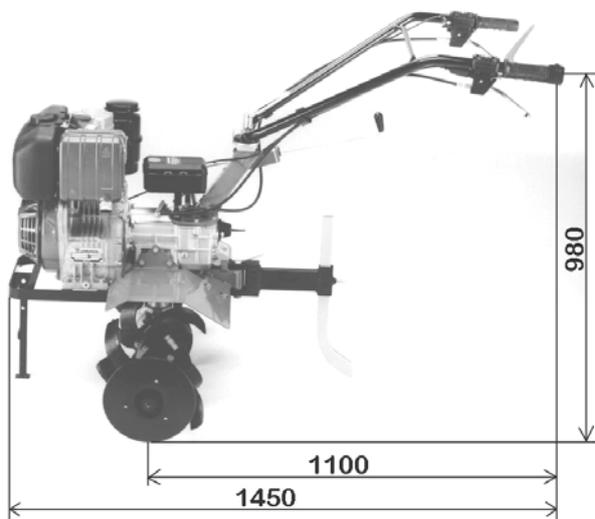
- ◆ Questo simbolo indica che l'inosservanza di queste norme può portare a lesioni personali.

DIDASCALIA DELLE PARTI DELLA MACCHINA:

1. **Leva stop motore**
2. **Leva frizione**
3. **Manettino acceleratore**
4. **Leva innesto retromarcia**
5. **Leva cambio**
6. **Sperone**
7. **Fresa**
8. **Avviamento motore**
9. **Tappo entrata carburante**
10. **Filtro aria**
11. **Borsetta porta attrezzi**
12. **Registro stegole**



Misure (in mm.) di ingombro delle motozappe



IDENTIFICAZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

Per le caratteristiche del motore, vedere il manuale del motore allegato.

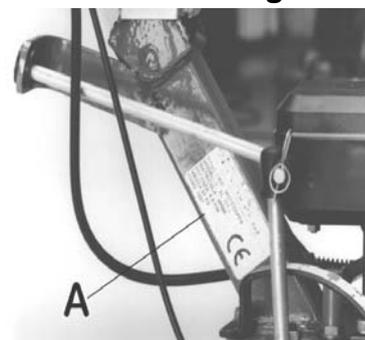
-Fig. n°1-

TRASMISSIONE

Ad ingranaggi a bagno d'olio con coppie coniche di trasmissione al rotore fresa.
Velocità in Km/h e giri/min. della fresa

Tutti i motori montati su queste motozappe sono dotati di avviamento a fune autoavvolgente e protezione marmitta.

| PNEUMATICI | MOTOZAPPA | | |
|----------------|-----------|-------|------|
| | 1 | 2 | R.M. |
| 4.00 - 8 | 7,67 | 11 | 2,76 |
| 4.00 - 10 | 8,4 | 12,13 | 3,03 |
| 5.00 - 10 | 9,5 | 13,7 | 3,42 |
| Giri/min fresa | 97 | 140 | 35 |



CARATTERISTICHE GENERALI MOTOZAPPA :

1. Trasmissione : 2 marce avanti + 1 retromarcia - olio SAE 30 - Quantità olio 0,8. Kg.
2. Leva cambio montata sulla trasmissione.
3. Stop motore elettrico montato sulla stegola.
4. Stegola registrabile verticalmente e orizzontalmente.
5. Sperone registrabile.
6. Per motori diesel la frizione è multidisco ; Per motori a benzina la frizione è conica.
7. Per il filtro in motozappe versione diesel usare un comune olio SAE 30.
8. PRESE DI FORZA : Presa di forza superiore indipendente dal cambio (velocità di rotazione uguale a quella dell' albero motore);tipo 17x14 DIN 5482 (rotazione antioraria). Velocità massima presa di forza (in funzione del motore installato).
9. La fresa per tutti i modelli può essere di due larghezze : 90 cm , 110 cm (vedi Fig. 16)
10. Per identificare la macchina (matricola, motore, peso, potenza) leggere la targhetta che si trova posizionata come indicato dalla foto. Vedi Rif. "A" di Fig. 1.

IMBALLO

- ◇ **LARGHEZZA: 87. cm.**
- ◇ **PROFONDITA': 50. cm.**
- ◇ **ALTEZZA: 72. cm.**

- ⇒ Togliere la Motozappatrice dall' imballo.
- ⇒ Pulire accuratamente i mozzi delle frese e l'albero porta fresa spalmando una piccola quantità di grasso per facilitare il montaggio e la futura rimozione.
- ⇒ Montare i due coltelli fresa con il copricerchietto sull'albero porta fresa, poi inserire i coltelli fresa nella seconda e terza posizione per la larghezza di 90 cm o 120 cm.
- ⇒ Fare attenzione al senso tagliente dei coltelli fresa essendovi per ogni posizione un destro e un sinistro.
- ⇒ Inserire poi nel foro esagonale i dischi laterali e bloccare tutta la fresa con il perno passante (che sarà di lunghezza specifica a seconda della larghezza della fresa) inserendo dall'altra parte la rondella e avvitando il dato M14. Il perno tirante della fresa deve essere sempre introdotto dalla parte destra (la destra stando alla posizione di guida), onde evitare che il dado di fissaggio possa svitarsi durante il lavoro. Vedi fig. 2
- ⇒ Fissare lo sperone già montato con il braccio, nella parte posteriore del supporto carter frese, tramite il perno e la molla speciale.
- ⇒ Fissare le stegole al supporto manubrio a dente di lupo tramite i particolari che sono già premontati sul supporto manubrio.
- ⇒ Montare l'asta del cambio nella levetta che esce dal lato sinistro della trasmissione, bloccandolo con il fissaggio rapido che si trova premontato sulla levetta e relativa coppiglia.
- ⇒ Nella versione con avviamento elettrico bisogna rendere funzionante la batteria.
- ⇒ **FASI PER IL RIEMPIMENTO E CARICA DELLA BATTERIA (per versioni con motore avviamento elettrico)**

IMPORTANTE : La batteria nella macchina nuova (da imballo) è senza liquido. Per renderla operativa bisogna inserire il composto liquido in dotazione.

- 1) Togliere il coperchio di lamiera Fig. 13 Rif."N" svitando i dadi ad alette Fig.13 Rif. "R".
- 2) Togliere dalla batteria i 6 tappi o la striscia copri fori in gomma.
- 3) Prendere l'apposito flacone del liquido Fig.14 e posizionare sulla batteria in corrispondenza dei fori e versare il contenuto dentro alla batteria.
- 4) Dopo aver scollegato il cavo rosso dal polo + della batteria Fig. 15 Rif."U", lasciando i fori aperti, bisogna eseguire la carica della batteria, mediante un carica batteria, lasciando collegato per almeno 6 ore con tensione 12 volt.
- 5) Staccare il carica batteria e rimettere i 6 tappi o la striscia in gomma con i tappi chiusi fori.
- 6) Collegare il cavo rosso Fig.15 Rif."U" al polo + della batteria che era scollegato.
- 7) Riposizionare il coperchio in lamiera Rif."N" Fig. 13 bloccando con i dadi ad alette.

DATI TECNICI DELLA BATTERIA : MODELLO 12 V 18°A h

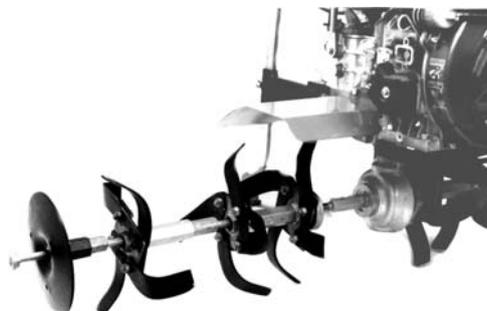


IMPORTANTE: Prima di iniziare ad usare la motozappa togliere il cappuccio in plastica sopra il tappo sfiato olio che viene messo per evitare perdite d'olio durante l'imballo della macchina.

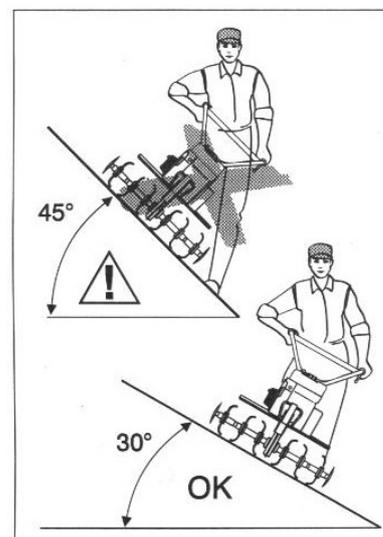
NORME DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il libretto uso e manutenzione allegato alla macchina.
- E' vietato usare la macchina ai ragazzi sotto i 16 anni.
- L'utilizzatore é responsabile dei danni poiché la macchina risponde ai suoi comandi.
- Qualsiasi persona che non conosca la macchina e che non l'abbia mai usata deve prima dell'uso, leggere l'uso e manutenzione.
- In caso di trasporto vuotare il serbatoio della benzina.
- In caso di abbandono della macchina, fare in modo che non possa ripartire.
- Non lavorare mai a piedi nudi o calzando sandali. PreparateVi al lavoro indossando scarpe resistenti e pantaloni lunghi; ispezionare prima la zona in cui si dovrà lavorare avendo cura di togliere le pietre, i bastoni, eventuali fili metallici e qualsiasi altro oggetto estraneo.
- L'utilizzatore prima di mettere in moto deve avere un campo libero nel raggio di 5 metri.
- Asciugare le fuoriuscite di benzina
- Rifornire sempre il serbatoio a motore fermo. Il rifornimento e/o il travaso del carburante deve essere sempre effettuato all'esterno, lontano dal fuoco o da sorgenti di calore. Non fumare durante questa operazione.
- Prima di iniziare ad usare la motozappa é necessario imparare a spegnere rapidamente il motore, familiarizzare con i comandi ed imparare ad utilizzare correttamente la macchina.
- Non fare funzionare il motore dove si possono accumulare i gas di scarico contenenti ossido di carbonio.
- Non utilizzare mai la motozappa incompleta o sprovvisto di relativo dispositivo di protezione. Non effettuare mai operazioni di zappatura con la macchina priva del cofano protezione frese.
- Non montare/smontare, né pulire la fresa o eventuali attrezzi a motore acceso.
- Attenzione! Non lavorare in pendii superiori al 30%.
- **Per incidenti causati da inosservanza di queste regole non ci riteniamo assolutamente responsabili.**

-Fig. n°2-



-Fig. n°3-



AVVIAMENTO E ARRESTO DELLA MOTOZAPPA



LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO USO E MANUTENZIONE DEL MOTORE ALLA VOCE "AVVIAMENTO" PER UN AVVIAMENTO OTTIMALE DELLA MACCHINA

AVVIAMENTO MOTORE

Ogni qualvolta Vi accingete ad avviare il motore verificare sempre e seguire scrupolosamente quanto è qui di seguito indicato:

- Solo nella versione a 4 tempi controllare il livello dell'olio motore: **ATTENZIONE: LE MACCHINE NUOVE DI FABBRICA NON CONTENGONO OLIO NEL MOTORE.** In tal caso riempire con l'olio fino al livello dell'asta tappo olio.
- Effettuare sempre l'avviamento all'aperto.
- Controllare che nel serbatoio vi sia carburante e se necessario aggiungerne.
- Disinnestare tutte le leve di comando prima di avviare il motore. Tenere i piedi lontani dalle frese della motozappa.
- Aprire il rubinetto della benzina (dove è montato)
- Azionare alzavalvola nei motori diesel.
- Azionare la levetta di starter nei motori a benzina.
- Premere la leva arresto motore (vedere fig. 4 part. A) e contemporaneamente tirare a fondo la leva frizione (fig. 4 rif. "B") in modo da bloccare la leva (A) in posizione abbassata.

Inserire il dispositivo di bloccaggio frizione (fig. 4 rif. "C").

- Ruotare la leva acceleratore (fig. 4 rif. "D") di ¼ di giro. Impugnare la maniglia di avviamento e dare uno strappo energico. A motore avviato accompagnare la maniglia finché il cavo si sarà riavvolto (fig. 5 rif. "F"). Nella versione BL105 KD A.E. l'avviamento si ottiene tramite la chiave Rif. "S" Fig.15
- Portare la levetta acceleratore (fig. 4 rif. "D") al minimo e lasciare scaldare il motore.
- A motore caldo disinserire lo starter (nei motori a benzina).

ARRESTO MOTORE

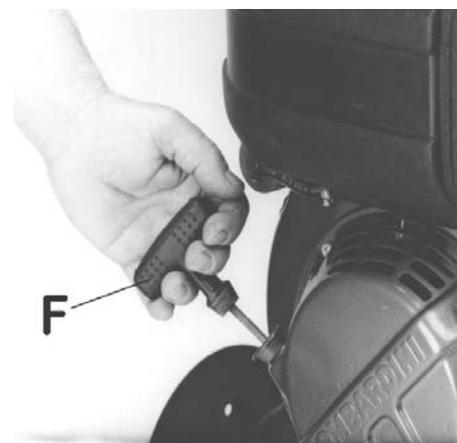
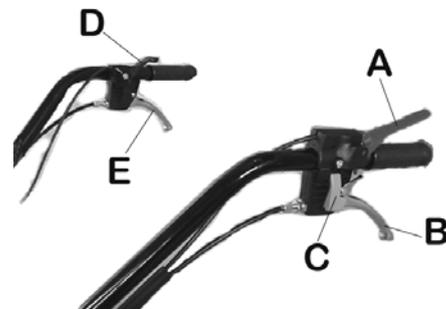
Mediante la leva acceleratore (fig. 4 rif. "D") portare il motore al minimo numero di giri.

- Chiudere il rubinetto della benzina (nelle versioni dove è montato).
- Rilasciare la leva di arresto motore (fig. 4 rif. "A").
- La leva (rif. "A") funge anche da dispositivo di arresto di emergenza; in tale eventualità, rilasciando la leva, si determina l'arresto immediato del motore.



Si raccomanda di non legare la leva "Stop motore" alla manopola del manubrio durante l'uso della motozappa.

-Fig. n°4-



-Fig. n°5-

USO E REGOLAZIONI

Leva comando marce

Si aziona nel seguente modo :

- Portare il motore al minimo numero di giri mediante la leva acceleratore (fig. 4 rif. "D").
- Tirare la leva frizione (fig. 4 rif. "B").
- Portare la leva di comando delle marce (fig. 6 rif. "G") nella posizione desiderata : marcia avanti oppure retromarcia e rilasciare la leva ad innesto avvenuto.
- Rilasciare gradualmente la leva frizione e contemporaneamente accelerare il motore.
- Per disinserire le marce tirare la leva frizione e riportare la leva (fig. 6 rif. "G") in posizione folle.



ATTENZIONE

La leva comando innesto retromarcia è un dispositivo antinfortunistico ; non utilizzare mai la motozappa con questo dispositivo non perfettamente funzionante.

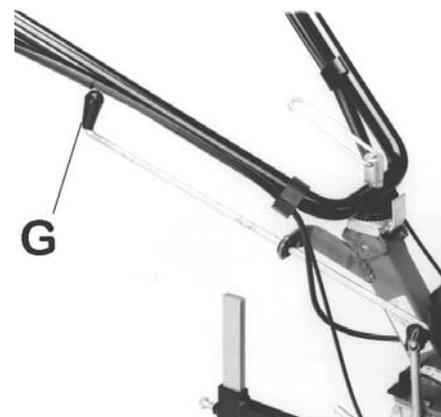
Si aziona nel seguente modo :

- Portare il motore al minimo numero di giri mediante la leva acceleratore (fig. 4 rif. "D").
- Tirare la leva frizione (fig. 4 rif. "B").
- Portare la leva di comando delle marce (fig. 6 rif. "G") nella posizione di retromarcia "R" .
- Tirare la leva comando innesto retromarcia (fig. 4 rif. "E").
- Rilasciare gradualmente la leva frizione e contemporaneamente accelerare il motore ; la retromarcia rimane inserita fino a quando si mantiene tirata la leva (fig. 4 rif. "E") : rilasciandola si disinnesta automaticamente.



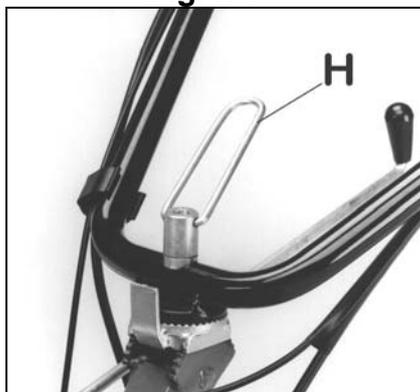
ATTENZIONE : PER MOTIVI DI SICUREZZA LO SPOSTAMENTO DELLA MOTOZAPPA IN RETROMARCIA PUO' AVVENIRE SOLAMENTE SE, UNA VOLTA INNESTATA LA LEVA DEL CAMBIO (IN RETROMARCIA), SI MANTIENE TIRATA CON LA MANO DESTRA LA LEVA SICURA R.M. CHE SI TROVA SUL MANUBRIO. RILASCIANDOLA, LA MARCIA SI DISINNESTA AUTOMATICAMENTE.

-Fig. n°6-

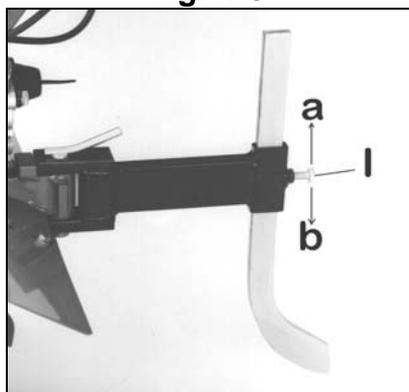


- Le stegole di guida possono essere regolabili in altezza e trasversalmente svitando la leva di bloccaggio rif. "H" fig. 7.
 - Serrare bene la leva dopo aver posizionato la stegola nella posizione voluta.
 - Lo sperone può essere regolato in altezza svitando la vite rif. "I" fig. 8 , e posizionando nel punto desiderato, può riavvitare la vite.
- E' possibile capovolgere lo sperone per aumentare l'attrito con in terreno.
- 1) **REGOLAZIONE PER TERRENI DURI** : allentare la vite "I" e sollevare lo sperone in modo da arretrare il peso della motozappa.
 - 2) **REGOLAZIONE PER TERRENI SOFFICI** : allentare la vite "I" e abbassare lo sperone in modo da spostare il peso della motozappa sull'asse delle zappette. La fresa può avere una larghezza di 80 cm con 6 zappette (3 per parte) e i dischi laterali, oppure può essere allargata a 110 cm con l'aggiunta di un coltello fresa per parte e sostituendo il perno di maggiore lunghezza.
- La parte tagliente delle zappette deve essere rivolta verso la parte anteriore della macchina. Si consiglia di lasciare sempre montati sulle frese i dischi terminali per conferire alla macchina una maggiore stabilita' durante il lavoro.
 - Verificare periodicamente almeno 1 volta ogni stagione i serraggi della bulloneria , principalmente quelli della fresa.
 - Usare sempre i guanti quando si lavora sulla fresa.
 - Per qualsiasi intervento meccanico, in particolare durante il periodo di garanzia , e' consigliabile rivolgersi alle officine specializzate dei nostri concessionari.
 - E' previsto l'uso come accessorio dei seguenti particolari :
 1. Coppia di mozzi traino con cricchetti semidifferenziali con coppia ruote di trasferimento strette (fissabili ai dischi fresa).
 2. Coppia mozzi traino fissi con ruote gommate (da sostituire alle frese).
 3. Pompa acqua montata direttamente sulla p.d.f. , applicabile togliendo il coperchio rif. "L" fig. 9.
 4. Assolcatore registrabile con relativo attacco (fissabile nella parte posteriore dove c'è il supporto sperone)
 5. Coppia ruote di ferro.
 6. Aratro monovomere con relativo porta attrezzi.
 7. Aratro voltaorecchio.
 8. Coppia rulli taglia erba

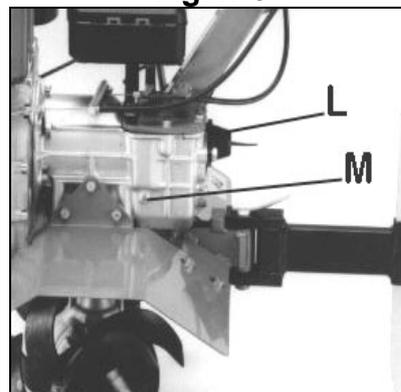
-Fig. n°7-



-Fig. n°8-



-Fig. n°9-



ATTENZIONE: NELL'USO CONTINUATIVO DELLA MACCHINA SI RACCOMANDA L'UTILIZZO DI SISTEMI PROTEGGI UDITO.

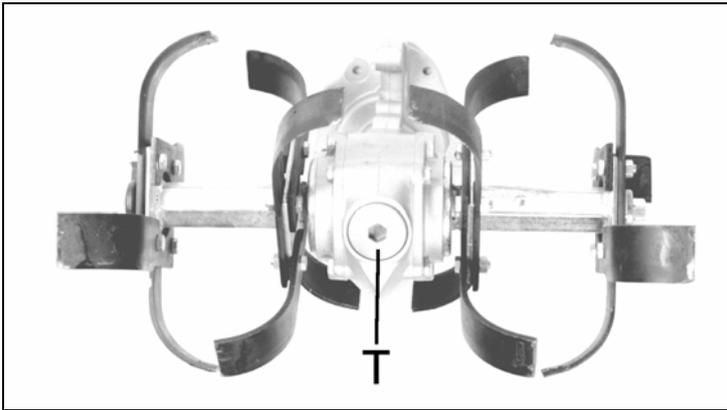
MANUTENZIONE

- Durante le prime 50 ore di funzionamento della macchina non effettuare lavori eccessivamente gravosi ed attenersi alle prescrizioni fornite nei paragrafi seguenti.
- Per il cambio olio e altre operazioni di manutenzione al motore (candele, filtro aria, regolazioni) consultare il libretto motore in dotazione.
- Tutti gli elementi della trasmissione sono a bagno d'olio. Occorre verificare periodicamente il livello dell'olio attraverso la vite rif. "M" fig. 9 e rabboccare se necessario attraverso il tappo di sfiato rif. "P" fig. 11.
- Quando si vuole sostituire l'olio della trasmissione, svuotare attraverso il tappo di scarico inferiore rif. "T" fig. 10 (svitare anche il tappo di entrata olio), riavvitare tramite la chiave a brugola (esagonale, chiave 22) e immettere l'olio necessario fino al livello attraverso il foro del tappo di sfiato rif. "P" fig. 11. Questa operazione di sostituzione dell'olio va effettuata ogni 300 ore di lavoro. Il controllo del livello d'olio deve essere eseguito con motore freddo e la motozappa in piano. Utilizzare olio tipo SAE 30.

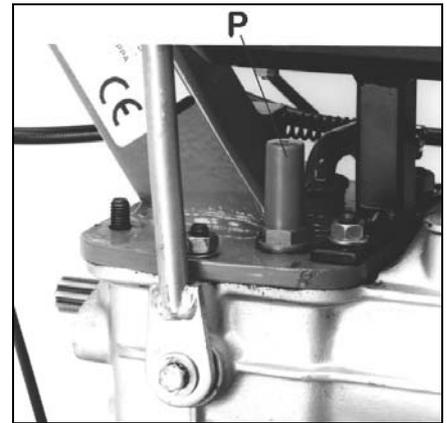
FILTRO ARIA A BAGNO D'OLIO

- Controllare il livello dell'olio e se necessario, rabboccare utilizzando lo stesso olio del motore. Pulire la matassa filtrante come indicato nel libretto di Uso e Manutenzione del motore.
 - Nei motori dove c'è un filtro a secco è sufficiente pulire , soffiando aria sulla massa filtrante.
- NOTA : La frequenza di pulizia del filtro aria dipende dalle condizioni ambientali di utilizzo della macchina ; è comunque consigliabile non superare mai le 8 ore di lavoro.
- Dovendo operare su terreni sabbiosi o privi di sassi installare le due frese in modo che le zappette contrapposte sui lati risultino sullo stesso asse (dettaglio A). Fig.17.
 - Dovendo operare su terreni sassosi installare le due frese in modo che le zappette contrapposte sui lati risultino sfalsate tra loro (dettaglio B) Fig.17.
 - Nei modelli BL 105LE , BL 105 LD, BL 105 KD e BL 105 KE, essendo elevato il peso, per poter bilanciare la macchina in posizione di riposo c'è un supporto a cavalletto rientrante rif. "Q" fig. 12 collegato al paraurto.

-Fig. n°10-



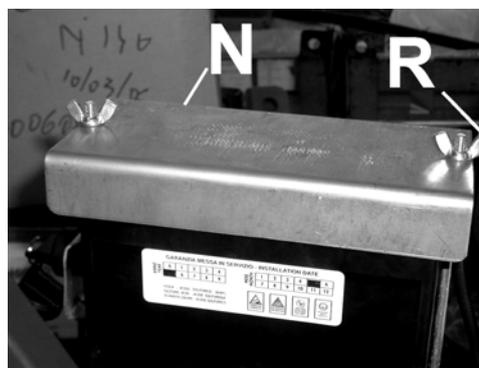
-Fig. n°11-



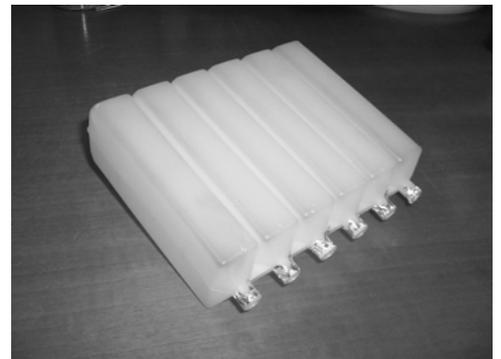
-Fig. n°12-



-Fig. n°13-



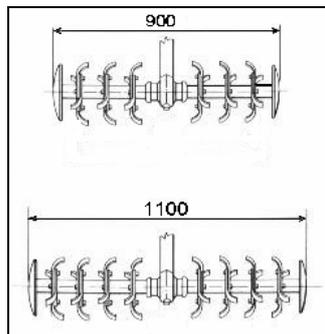
-Fig. n°14-



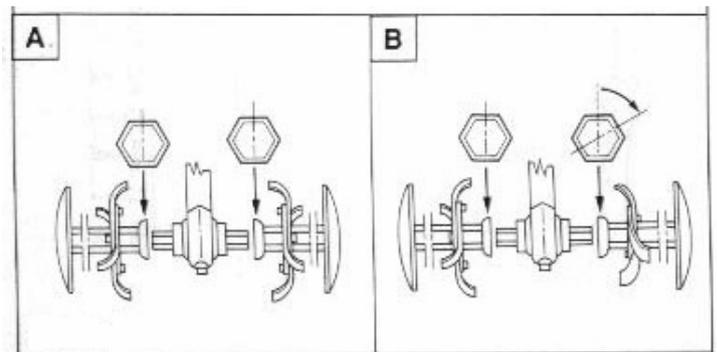
-Fig. n°15-



-Fig. n°16-



-Fig. n°17-



GARANZIA

Le macchine e gli accessori sono garantiti per 2 anni: sono escluse le parti elettriche o in gomma. La ditta costruttrice si impegna alla sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti difettosi: mano d'opera e trasporto saranno sempre e comunque a carico del committente. La richiesta di garanzia va fatta sempre tramite i rivenditori autorizzati dalla ditta costruttrice. Per quanto concerne i materiali non di ns. fabbricazione, e in particolare per il motore, valgono le norme stabilite dai rispettivi fabbricanti, per cui le eventuali richieste di intervento dovranno essere sottoposte ai rispettivi centri assistenza specializzati delle varie zone. Rivolgersi per ogni tipo di problema ed intervento al rivenditore dal quale é stata acquistata la macchina.

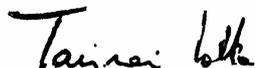
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

BENASSI S.p.A. 40017 San Matteo della Decima BO Italy Via Lampedusa n°1

Dichiaro sotto la nostra piena responsabilità che la macchina e' conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alla Direttiva 98/37/CE e alla direttiva EMC 89/336/CE modificata 92/31/CE.

TIPO **MOTOZAPPA** MODELLO **BL 105LE , BL 105H ,BL 105 KD, BL105 KD A.E., BL 105LD , BL105 KE**

Per la verifica della conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti Norme : EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2 e EN 709

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI AMM.NE

S.Matteo della Decima li 10/10/2007

RISULTATO E PROVE

Livello di potenza acustica : LwA= da 92 dB (A) a 105 dB (A)

Condizioni di prova , altezza 1,6 Mt centro stegola

Vibrazione alle stegole con ponderazione UNI EN 1033 valore da 2,41 m/sec² a 6,65 m/sec²**BENASSI**[®] S.p.A.VIA LAMPEDUSA 1
40017 S. MATTEO DELLA DECIMA (BO) - ITALYTEL. 0039/051/82.05.11 TELEFAX 0039/051/682.61.64
Web: www.benassi.eu e-mail: benassi@benassispa.it

Timbro del rivenditore